

大公報

# Ta-Kung-Pao

**342 Hennessy Road  
Hong Kong**

司公限有(港香) 大：印督

第二萬九千二百六十六號

號二四三道詩尼軒港香：址地

七至一八一七五七：機總話電

CABLE : 8778 TELEX : 72859 HKTKP HX

九登幣港幣市 張大五紙出日今

香港有利印刷有限公司承印

# 趙紫陽對丹麥外相表示

中國抑止經濟過熱  
不會影響對外合作

指出堅定執行同外國所簽合同

發展的過高速度降下一個正常的速度不會影響它同外國的合作。趙紫陽是今天下午在中南海紫光閣會見丹麥外交大臣艾勒曼。蔣森並應客人要求介紹中國經濟發展情況時說過這番話的。

趙紫陽指出，中國把經濟發展的速度降下來不是對經濟發展進行急劇剎車和大調整，只是為了防患於未然，為了使中國經濟能夠穩定、持續地發展，使經濟發展有一個正常的速度，也就是一個適度的高速度而不是超高速。

趙紫陽說，目前中國經濟已走上超經濟發展，持續、協調發展，這種局面將繼續一個相當長的時期。這這樣的經濟，中國對外國投資、技術合作，是以按計劃完成的。趙紫陽對丹麥駐中國大使丹麥羅友說，中國對同包合

丹麥在內的歐洲的合作充滿信心，他提出，中國將繼續執行外國簽定的合同，今後外國的貿易和經濟技術合作將會不斷得到加強。

艾勒曼、蔣森說，我們在中國訪問期間，我們是能夠在很多領域裏進行合作的。

的變化，也了解了中國意義深遠的發展計劃，我們是能夠在很多

丹麥對華提供貸款  
雙方在京簽訂協定

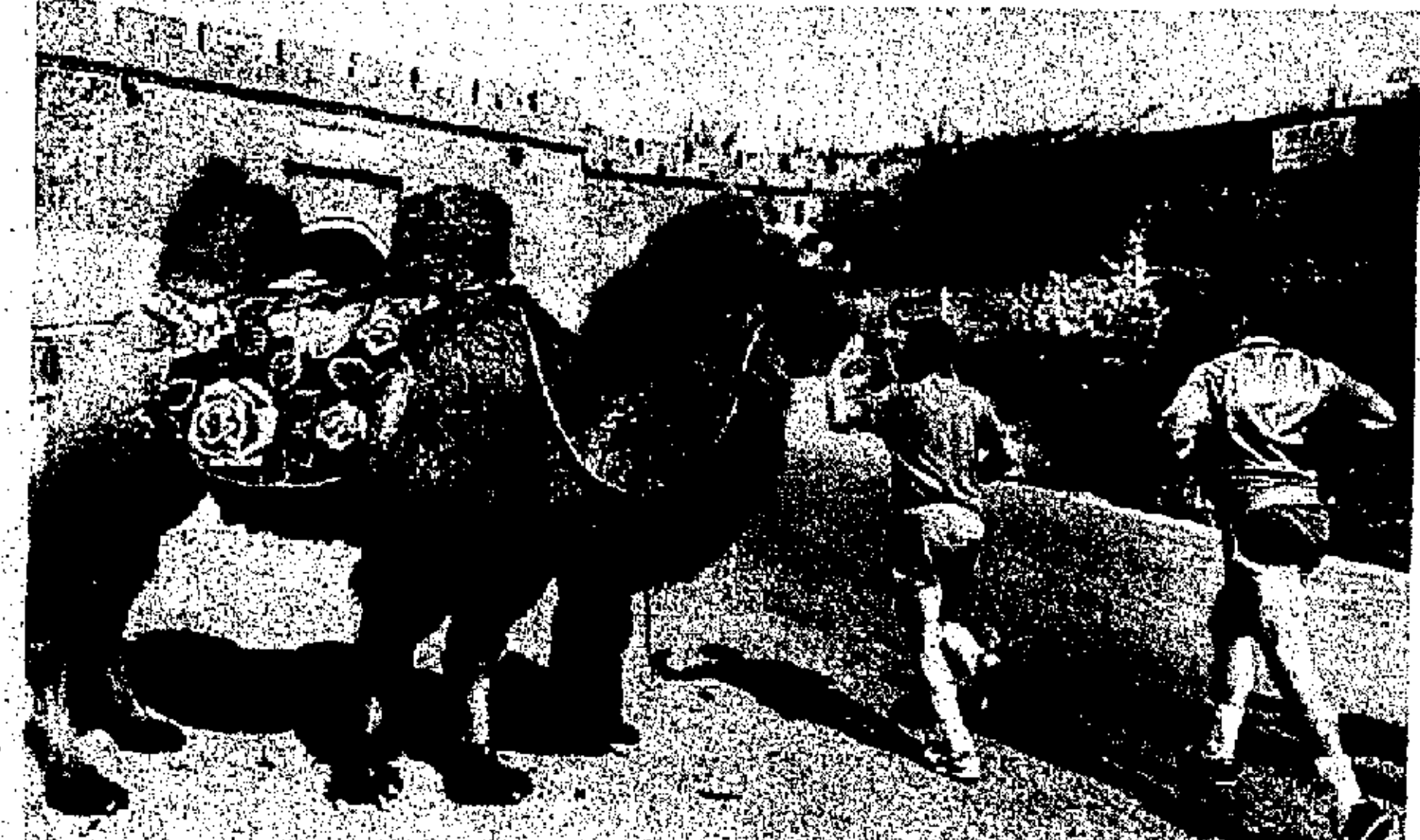
中丹科技合作議定書同日簽定

# 建設紀田

【新華社北京十九日電】中華人民共和國政府與丹麥王國政府關於丹麥向中國提供政府貸款問題，在天津舉行的談判，已於十九日達成協議。雙方決定不移地進行改組。

【新華社北京十九日電】田徑北京總理今天說，在加強中國經濟建設和運用中央和國務院權力，對於經濟貿易部部長大臣勃蘭和丹麥外交部次長約翰森及政府代表，分別代表中國政府，在三個文件上簽了字。國務院委員兼外交部長張學良和丹麥駐華大使馬傑高等出席簽字儀式。

根據今天簽署的文件，丹麥向中國提供的政府貸款將用於上海北極圈研究中心和湖北北極圈研究中心等項目。中國政府將創造良好條件並加強



跑慢慢樹達八北以京北在人餘十八者好愛跑長國美，一期星  
(社聯美)。畢進城長——標目的們他向，駝駱頭一過

五月初將舉行落成禮  
滬港合資建兩大廈  
「聯誼」雁蕩三完工

九日電：全國人大常  
委會委員長彭真和夫  
人張淑清結束了對日  
本的好友好訪，問今天  
下午乘專機回北京。  
下午三時三十分，  
彭真委員長乘坐的  
專機降落在首都機場。  
彭真降落在首都機場

北消息：從美國到台  
二十八日與九十七歲  
一起流露思鄉之情  
報道說，一老一少，  
五段「中行盛」的一  
對張大千的得意之作

特價原廠 IBM  
連配套。交貨  
責運至內地（  
登）

PCXT  
快可負  
有出口  
ed trade mark of

廠家——通行有限

小電子零售業計算器

8位，記憶，小電子  
可奏音樂計算器  
低耗電量I.C.

100

委員會委員長彭亨夫人張潔清及其隨員圓滿結束了對本為期九天的訪問滿載着日本人民對國人民的友好情誼今天下午乘專機離大阪回國。

要介紹，貴國對我們的接待非常好，表現了兩國人民的好情誼。當在場的記者問

王漢斌、人大常委員符浩、外交部長劉述卿等同

又訊，彭真將到

張羣晤胡娜

司各思郎盡

20

三井蠔油味鮮美  
早午晚餐陪伴您

深坑特產

香港三井公堂有限公司  
華泰食品貿易有限公司  
電話：3-400241  
電話：5-7903237

登)

特價原廠 IBM PCXT  
連配套。交貨快可員  
責運至內地(有出口

ed trade mark of  
S MACHINES, CORP.

九月 將開  
 萬多 郭 王 取 員 時 代  
 度)：身體健康的未  
 五周歲以下，具有中  
 中畢業文化程度或同  
 等學歷(港澳地區為  
 「中六」以上文化程  
 度)；  
 生院校工作人員將在  
 深圳市政府招生辦公  
 室接待考生的諮詢。  
 入學考試定於八月  
 月十二日至十四日進  
 行。  
 考生可自願選擇  
 活動，留下雜物，  
 ，敬祈 留下來，  
 自贈上。今天，  
 至少比往日早二  
 結束請願活動。  
 中國的巨變

**萬利高企業有限公司**  
**MANNICON ENTERPRISES LTD.**  
(廣州市交通局聯合經營)  
全國各地——香港——世界各地  
經常有香港往來文錦渡、廣州、佛山、  
惠陽、海陸豐、潮汕等地區輪船服務  
集裝箱車 各種位貨車 吊機車

## 香港種類特多的計算器製造廠家——通行有限公司

心娜牌 \*計算器\*

香港九龍尖沙咀畢利街一七號 電話: 0-254421

美孚工廠大廈13字樓B, C, D 座 傳真: 九龍半央



**信用卡式計算器**  
型號: SA-860  
8位, 自動電源關閉  
自動移位, 記憶計算器  
用低耗電量 I.C.



**手携式計算器**  
型號: SA-802  
8位, 大波紋顯示  
常用33種電池供電  
低耗電 I.C.



**小電子零算盤計算器**  
型號: SA-821  
8位, 記憶, 小電子零  
可與音樂計算器  
低耗電 I.C.



**超薄卡式光能計算器**  
型號: SF-800  
9位, 超薄2mm 厚, 卡片大  
液晶顯示, 字體清晰  
體積小 攜帶方便



**小級透光能計算器**  
型號: SA-880  
8位, 大面積光電池  
體積小 攜帶方便  
功能多, 學生, 科學用



**百數計算器**  
型號: SA-8800  
10位, 程序記憶, 括弧  
功能多, 學生, 科學用



**坐枱出紙計算器**  
型號: SF-1000  
10位, 記憶, 常用紙卷  
自動移位, 3種資料出紙

香港種類特多的計算器製造廠家——通行有限公司

心娜牌 \*計算器\*

香港九龍尖沙咀畢利街一七號 電話: 0-254421

美孚工廠大廈13字樓B, C, D 座 傳真: 九龍半央



**信用卡式計算器**  
型號: SA-860  
8位, 自動電源關閉  
自動移位, 記憶計算器  
用低耗電量 I.C.



**手携式計算器**  
型號: SA-802  
8位, 大波紋顯示  
常用33種電池供電  
低耗電 I.C.



**小電子零算盤計算器**  
型號: SA-821  
8位, 記憶, 小電子零  
可與音樂計算器  
低耗電 I.C.



**超薄卡式光能計算器**  
型號: SF-800  
9位, 超薄2mm 厚, 卡片大  
液晶顯示, 字體清晰  
體積小 攜帶方便



**小級透光能計算器**  
型號: SA-880  
8位, 大面積光電池  
體積小 攜帶方便  
功能多, 學生, 科學用



**百數計算器**  
型號: SA-8800  
10位, 程序記憶, 括弧  
功能多, 學生, 科學用



**坐枱出紙計算器**  
型號: SF-1000  
10位, 記憶, 常用紙卷  
自動移位, 3種資料出紙

香港種類特多的計算器製造廠家——通行有限公司

心娜牌 \*計算器\*

香港九龍尖沙咀畢利街一七號 電話: 0-254421

美孚工廠大廈13字樓B, C, D 座 傳真: 九龍半央

大約一百名示威羣衆，下午四點前已悄悄走開。他們以前是傍晚六時才離開。

其中一人是一九六八年作為青年代表到山西省農村的，他說，因為五一國際勞動節放假，請願活動可能延至三天。

一名中國官員今天對記者說，政府非

常關心他們的命運。中國聯秘秘書長李克強說：「這些年並未被登記的」向記者介紹，他們是六八年的警備工作。他回答記者一個有關願的「下放青年問題」說，「政府和社會有瞭解人民非常關切他們。」

中國聯秘秘書長李克強說：「這些年並未被登記的」向記者介紹，他們是六八年的警備工作。他回答記者一個有關願的「下放青年問題」說，「政府和社會有瞭解人民非常關切他們。」



# 七國元首周四集波恩 恐怖組織伺言將襲擊

## 近有大宗抗議七國會議炸彈案 西德警告浪潮可能遍及西德各地及鄰國

【美聯社波恩二十九日電】波恩會議將於週四（二十九日）在波恩舉行，七國集團（G7）領袖將在此舉行會議。西德政府已發出警告，指恐怖組織可能利用會議期間發動襲擊。

西德政府發言人表示，近來有大宗抗議七國會議的炸彈案，並警告說，這些抗議活動可能演變成暴力襲擊。發言人呼籲公眾保持冷靜，並提醒他們在會議期間應注意周圍環境，如有可疑情況應立即向警方報告。

# 法針對美太空計劃 促西歐自搞高科技

## 共同體外長為七國會議作準備 各國對里根自由化談判建議反應冷淡

【路透社巴黎二十九日電】法國外交部長法比斯今日表示，法國將對美國的太空計劃提出異議，並呼籲西歐國家加強高科技合作。

法比斯在波恩會議前表示，法國對美國在太空領域的單邊行動感到擔憂，認為這將損害西歐國家的利益。他呼籲西歐國家加強在高科技領域的合作，以確保歐洲在國際事務中的獨立性。

# 議會選舉形勢不妙 密特朗稱決不辭職

## 可能出現左翼與右翼聯盟 密特朗在波恩會議期間表示

【路透社巴黎二十九日電】法國總統密特朗今日表示，他將繼續履行總統職責，並對法國的未來充滿信心。

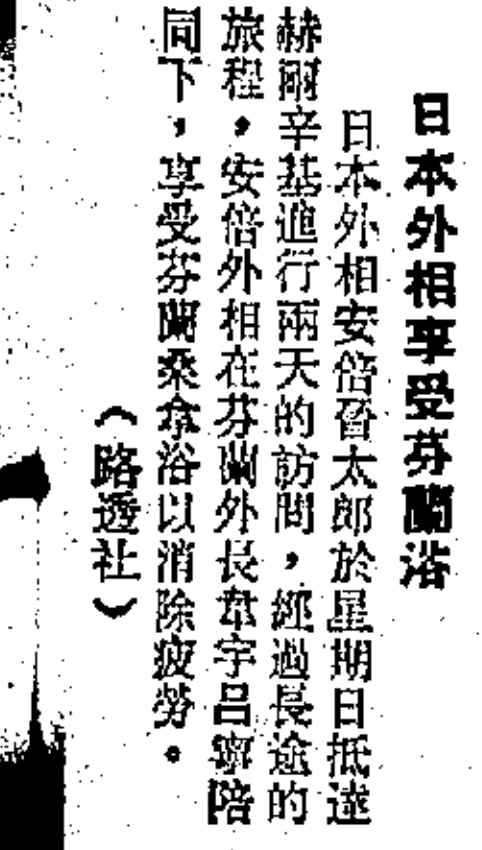
密特朗在波恩會議期間表示，儘管法國在議會選舉中面臨挑戰，但他相信法國人民會做出明智的選擇。他強調，他將繼續與政府合作，為法國的繁榮和穩定做出貢獻。

# 穿梭機如期起飛 王贛駿與太空人

## 機上有七人兩機四十四 王贛駿與太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空穿梭機「阿麗亞娜」今日如期起飛，載有七名太空人前往太空。

這架穿梭機由法國太空局發射，預計將在太空中停留數天。此次任務旨在測試新的太空技術，並為未來的太空探索做準備。



# 中曾根內閣聲望 達上台最高水平

## 獲到五成六支持 外長與首相均獲好評

【美聯社東京二十九日電】日本首相中曾根今日表示，他的內閣聲望已達到了上台以來的最高水平。

中曾根在最近的民意調查中獲得了五成六的支持率，這反映了公眾對其領導能力的認可。他對此表示欣慰，並表示將繼續為國家的繁榮和穩定而努力。

# 恩波赴程啟根曾中 結團國七籲呼前行

## 將舉行多項活動 包括經濟與貿易會議

【路透社巴黎二十九日電】中國總理趙紫陽今日表示，他將與七國集團領袖舉行會談，並呼籲世界各國加強合作。

趙紫陽在波恩會議期間表示，中國對七國集團的成立表示歡迎，並希望通過與各國的對話和協商，解決國際爭端，促進世界和平與發展。

# 以軍撤出蘇南港 仍佔領南甘里里地帶

## 仍佔領南甘里里地帶 以軍在該地進行軍事行動

【路透社耶路撒冷二十九日電】以色列軍隊今日表示，他們已從蘇南港撤出，但仍佔領南甘里里地帶。

以色列國防軍發言人表示，撤出蘇南港是為了緩解當地的緊張局勢，但以色列將繼續在該地區保持軍事存在，以確保其安全。

# 美元稍同 金價微升

## 金價微升 國際金價在波恩會議期間有所波動

【路透社倫敦二十九日電】今日美元匯率保持穩定，金價則有輕微上升。

分析人士指出，波恩會議的召開對全球金融市場產生了一定的影響，投資者對未來的經濟前景持觀望態度。

# 全斗煥訪美 朝鮮半島局勢

## 全斗煥訪美 與美國總統舉行會談

【路透社華盛頓二十九日電】韓國總統全斗煥今日訪問美國，並與美國總統舉行會談。

全斗煥在會談中向美國總統介紹了韓國的現狀，並就朝鮮半島局勢交換了意見。雙方一致認為，通過對話和協商解決爭端是解決朝鮮半島問題的唯一途徑。

# 發展國家存款增加 收支狀況有所改善

## 國際銀行對放款仍持審慎態度 國際銀行在波恩會議期間表示

【路透社巴黎二十九日電】國際銀行今日表示，發展中國家的存款有所增加，收支狀況有所改善。

國際銀行總裁表示，儘管國際形勢充滿挑戰，但發展中國家的經濟增長潛力依然巨大。他呼籲各國加強合作，共同應對全球經濟問題。

# 波蘭美國 恢復空航

## 波蘭與美國恢復空航 兩國航空公司將恢復飛行

【路透社華沙二十九日電】波蘭與美國今日宣佈，兩國將恢復航空運輸。

波蘭航空公司表示，他們將恢復飛往美國的航班，這將有助於加強兩國之間的交通和貿易往來。

# 西方國家經濟 今年增三點一

## 西方國家經濟 國際貨幣基金組織預測

【路透社華盛頓二十九日電】國際貨幣基金組織今日預測，西方國家經濟今年將增長三點一。

IMF總裁表示，儘管面臨一些挑戰，但西方國家的經濟增長動力依然強勁。他呼籲各國保持政策穩定，以實現持續增長。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 英倫發現 遺作

## 英倫發現 著名作家的遺作

【路透社倫敦二十九日電】英國今日在倫敦發現了著名作家的遺作。

這件遺作被發現於一處古老的建築中，引起了當地居民的關注。專家表示，這件遺作具有重要的歷史價值，將被妥善保存。

# 各地黃金收市價

## 各地黃金收市價 倫敦、紐約、香港等處

【路透社倫敦二十九日電】今日倫敦、紐約、香港等地的黃金收市價如下：

地點	價格
倫敦	每盎司 375.50 鎊
紐約	每盎司 375.50 美元
香港	每兩 1,125.00 港幣

# 參與對抗太空病試驗

## 參與對抗太空病試驗 王贛駿與太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參與一項對抗太空病的試驗。

這項試驗旨在研究太空環境對人體的影響，並尋找有效的預防方法。王贛駿表示，他將全力配合試驗，為科學事業做出貢獻。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。

# 王贛駿與他的太空任務

## 王贛駿與他的太空任務 首位華裔太空人

【路透社巴黎二十九日電】法國太空人王贛駿今日表示，他將參加法國太空穿梭機的任務，成為首位華裔太空人。

王贛駿在任務中表示，他將盡最大努力，為法國和中國的太空事業做出貢獻。他還表示，這次任務將是他人生中的一個重要里程碑。













日駐港總領事館

**港督及來賓近千人出席**  
【本報訊】日本駐港總領事館昨晚在維多利亞酒店舉行酒會，慶祝日皇裕仁八十四歲壽辰，日本駐港總領事藤井弘昭及港督魯實地參加酒會的有各國駐港使節、商務專員及文化界人士近千人。  
新華社香港分社副社長李儲文亦參加了酒會。

# 強調港將繼續發展

對太平洋區有興趣人士必會為香港吸引  
未來十二年既是挑戰亦是機會

## 式儀贈捐貓熊救拯席出將今

十二月廿中旬來港，入住海洋公園特為牠們而設的熊貓館，十二月二十一日起正式為本港觀眾獻藝，至今已達四個多月，今日是牠們留港的最後一天。未曾親睹這對話潑可愛的「大熊貓風姿者」，便得把握這個最後時刻了。

如獲當局批准將成為中區末幢海景酒店

# 劉定中又透露擬辦港穗飛翔船快郵服

【本報訊】油蔴地小輪公司目前正與港府磋商，修改統一碼頭重疊計劃，從原來興建兩座改為三十六層的商店。

該公司總裁劉定中昨日下午在該公司會後，對記者作以上透露。

統一碼頭重疊計劃，波及頗廣，初時計劃興建三十二層高的商廈，及後地產市道陷入低潮，對該寫字樓單位供過於求，小輪公司乃決定先興建四層高商場及寫字樓單位。劉定中，小輪公司又有欲將計劃修改。

如果當局批准油蔴地小輪公司興建酒店，新酒店將成為中區最後一幢海景酒店。

又訊，油蔴地小輪公司已經與黃埔航運局取得協議，將利用港穗飛翔船提供油蔴地小輪公司總站。

港穗飛翔快郵件托運服務，將利用港穗飛翔船提供，仍有特與香港海關、海關和郵政督署等部門磋商，才正式展開。初步的構想是在飛翔船艙內設特別位置，用來放置郵件及包裹等。屆時從收件至將郵件送抵收件人，需時，是四十八小時。

立，成為該區設立  
洋區設立  
及該區  
與社會福利  
年為我們  
年，中區分  
年，中區分  
民共，將會  
國及批准  
英國首相希  
所簽署，

家人將之送院情况

[illegible]

# 發展旅遊興辦企業

【本報訊】港澳  
關稅代表團一行二  
十人，結束在浙江  
杭州市的十天訪問  
昨日乘飛機由杭州  
返抵本港。  
由香港、澳門二  
十家報館派員組成的  
訪問團，是本月二十  
日應浙江省新聞工作  
省協會的邀請  
市參觀訪問的  
為文匯報總經  
總編輯王家楙  
吳為文直報刊

署長華樂庭所指稱  
用手段詆毀香港觀  
土我王丁其也不幸

開伯提出的詢問，  
表聲明如下：  
一政府與行政立  
體。不過，若有證據  
支持華氏所提出的  
重指責，兩局非官

今所請駁米價意見

【本報訊】渠運運輸局長蘇耀祖昨日透露，電子道路收費系統已經完成，當局將於下月底向區議會提交試驗計劃結果。他昨日出席由蘇聯小輪公司股東年會後，對記者作以上表示。

蘇耀祖又說，為配合地下鐵路港島線在下月底通車，運交下月一號的一套新的交通安排，包括取消部分渡輪航線，放寬小中

表公開信，呼籲各區區議員共同聯名要求立法局押後修訂。

**意見**

**寬九小巴禁區**

電子道路收費試驗計劃結果和徵詢記者作以上透露。

底運事，運輸署已線，放寬小巴禁區

的區議員為：陳子明、陳錦章、陳國強、張有洪、郭偉雄、松年、高漢劍、關文、郭志揚、李文、梁榮福、麥振耀、吳少鵬、彭錦輝、

商業罪案審判法庭

署長發表公開

**三菱電機**

# 三菱電機冷氣機

首創電腦獨立抽濕 五年經驗精益求精

三菱雙子星電腦獨立抽濕冷氣機，係由日本電腦中心

三菱獨立抽濕冷氣機，擁有五年豐富經驗，自問保證品質優良，經多年使用，如全新。電腦獨立抽濕系統，設計精巧完美，最適合香港潮濕天氣運用。

\***電腦獨立抽濕**：保持全年清爽舒適。  
三菱電腦獨立抽濕冷氣機，一機兩用，其獨立抽濕功能，使居環境，更加清爽舒適。

\***電腦省電冷氣系統**，節省耗電至50%。  
備有微型電腦，均衡室溫及濕度於理想水平，更可節省耗電達20%。

\***電腦酣睡系統**，節省能源保障健康。  
睡眠時，人體所需冷度，相應減低。三菱雙子星特設的酣睡系統，功能在你入睡後；室溫逐漸提高2℃，令你舒適安睡，又能節省能源達20%。

MWD-11BS

MSD-09AS

- 機身纖巧，高度只有14吋
- 10小時自動時間掣
- 3分鐘啟動保險系統
- I.C.滑動式恆溫器，操作簡易

- 錄像訊號系統
- 超薄機身、深度只有4吋
- 超寧靜操作

## 擦中三重彩巨獎 陸續來

### 參加辦法

由即日起至八月底止，凡購買三菱電機冷氣機或專櫃，只將「保養券」寄回菱電貿易有限公司，本公司即寄上「三菱三重彩」表格乙份。

### 免費換取樣袋 特價購買物品

表格附有免費換物券及特價購物券，隨下只需用表格內附有的，前往中環或旺角地鐵香港電視服務站，便可免費換取樣袋或超值禮品。

### 巨獎換取頭等

- 第一等獎：價值\$5,000的豪華旅遊團（限一人）
- 第二等獎：價值\$2,500的豪華旅遊團（限二人）
- 第三等獎：價值\$1,250的豪華旅遊團（限四人）
- 第四等獎：價值\$625的豪華旅遊團（限八人）
- 第五等獎：價值\$312.50的豪華旅遊團（限十六人）
- 第六等獎：價值\$156.25的豪華旅遊團（限三十二人）
- 第七等獎：價值\$78.125的豪華旅遊團（限六十四人）
- 第八等獎：價值\$39.0625的豪華旅遊團（限一百二十八人）
- 第九等獎：價值\$19.53125的豪華旅遊團（限二百五十六人）
- 第十等獎：價值\$9.765625的豪華旅遊團（限五百一十二人）

所有參加者，必須填妥表格，並貼足郵票，只將表格寄回菱電貿易有限公司，以便開獎。開獎日期定於九月十二日在當晚七時舉行。

**菱電貿易有限公司**

三菱家庭電器服務中心

地址：新加坡亞歷山大路111號1樓 電話：(06) 238281  
傳真：(06) 238282  
分行：新加坡亞歷山大路111號1樓 電話：(06) 238281  
傳真：(06) 238282

WELCOME TO THE COMPUTER AGE.....

風向：和緩東風。 氣溫：最高廿三度，最低八度，最  
天色：多雲，短暫 時間有陽光 二十點三  
氣溫：最高約二十度。 陽光：零點八小  
五度。 雨：無。











# 因一篇報道影響至聲譽受損

## 李君夏控雜誌誹謗 獲賠償二十五萬元

### 與訟人代表昨在內庭繳交款項

【本報訊】現任副警務處長李君夏，因一篇雜誌文章，被指誹謗，與訟人代表昨在內庭繳交款項。李君夏於去年十月，在《明報》刊登廣告，指其與一名女子發生性關係，並指該女子為其姪女。該廣告引起社會廣泛關注，並被指誹謗。李君夏隨後向法院提起訴訟，要求該雜誌賠償二十五萬元。昨日，與訟人代表在內庭繳交款項，案件暫告一段落。

### 銀行經理入獄半年

#### 被控簽發信用狀收取報酬

【本報訊】一名銀行經理，因被控簽發信用狀收取報酬，被判入獄半年。該經理在任職期間，利用職權，為客戶簽發信用狀，並收取客戶的報酬。法院在審理後，認為該經理的行為嚴重違反了銀行法，並對客戶造成了損失，因此判其入獄半年，並處以罰款。

### 葉錫恩談一宗誣告案

【本報訊】葉錫恩律師談及一宗誣告案。該案中，一名男子被控誣告，葉律師表示，該男子在庭上表現良好，並對自己的行為表示悔意。葉律師指出，誣告是一種嚴重的法律行為，會對受害人的名譽和財產造成嚴重損害。他呼籲公眾在遇到類似情況時，應及時尋求法律幫助，並提醒人們在庭上要誠實，不要輕易認罪。

### 內庭外傳

【本報訊】內庭外傳，一名男子在庭上被控誣告。該男子在庭上辯稱，自己並未誣告，並指責對方誣告自己。法官在審理後，認為該男子的辯詞缺乏證據支持，因此判其敗訴。此案引起了社會的廣泛關注，人們對內庭的審理過程和結果表示好奇。

### 遺孀空等情國異

【本報訊】一名遺孀在異國空等，等待其丈夫歸來。該遺孀在丈夫出國後，一直留在國內，等待丈夫的歸來。然而，丈夫在國外一直沒有消息，遺孀感到非常孤獨和無助。她曾多次嘗試與丈夫聯繫，但都無果。目前，她仍在等待丈夫的歸來，並希望能夠與丈夫團圓。

### 童女四禮非子男四 半年一囚各罪認均

#### 名姓告被道報許准並應可為認官法

【本報訊】四名男女，因認罪均，被判半年一囚。這四名男女分別被控不同的罪名，包括誣告、竊盜等。法院在審理後，認為他們都對自己的行為負有法律責任，因此判其入獄半年。此案引起了社會的關注，人們對法律的公正性和嚴肅性表示肯定。

### 鳴謝啟事

#### 謝忱

本公司昨(廿九)日開業舉行酒會荷蒙各界先進駕臨指導惠賜多珍隆情厚誼殊深銘感。此啟。

### 香港商品交易所有限公司

The Hong Kong Commodity Exchange Limited

#### 改名啟事

香港商品交易所有限公司(地址為香港夏慤道和記大廈二樓)之董事局謹此宣佈由一九八五年五月七日起該公司之名稱將改為香港期貨交易所有限公司(Hong Kong Futures Exchange Limited)。

董事局局  
邱繼昌  
助理公司秘書

日期：一九八五年四月三十日

### C&E 適意西德傢俬公司

#### 48小時大減價

名貴睡房組合2-4折 \$1,388起  
西德名貴組合櫃3-4折 \$1,788起  
西德及意大利餐椅椅3折 \$1,388起  
名貴廚櫃2折 \$328起  
名貴梳化4折 \$888起

\*其餘貨品一律以超特價發售

56平方呎以上睡房均合用，歡迎選購

九龍彌敦道231號(附設傢俬部)  
香港灣仔軒尼詩道248-250號  
九龍彌敦道G27-28  
九龍尖沙咀彌敦道中心361室  
九龍何文田田利道18號(適意廚櫃訂造中心)

### 三匪夜劫鳳樓遇警 其中一人中彈身亡

【本報訊】三名匪徒於昨晚在鳳樓遇警，其中一人中彈身亡。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，並與匪徒發生槍戰。匪徒在槍戰中受傷，其中一人傷勢嚴重，經送院搶救後不治身亡。目前，警方仍在對案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

### 鍾山有限公司謹啟

本公司之負責人黃金鳳(Wong Kam Fung, Esther)已於一九八五年二月十四日離職，此後黃君在外一切業務均與本公司完全無涉而本公司亦概不負責。

半島工業公司

### 旗牌 Artline

書寫文具，品質精良，款式繁多。

鋼咀走珠筆 0.4 mm  
鋼咀走珠筆 0.2 mm  
鋼咀走珠筆 0.6 mm  
鋼咀走珠筆 0.8 mm  
鋼咀走珠筆 0.2 mm  
鋼咀走珠筆 0.4 mm  
鋼咀走珠筆 0.6 mm  
鋼咀走珠筆 0.8 mm

中國 香港 澳門

旗牌幼學書寫工具：Artline BALL2000M, BALL2200, 200, 210, 220, 250

多款顏色，多種設計，不同性能，適合各種用途，提供各行各業人士明智的選擇。

### 恒豐公司 HANG FUNG CO.

專營轉口業務 歡迎來電查詢

DEALING IN RE-EXPORT BUSINESS ENQUIRIES ARE WELCOME

九龍彌敦道116-118號廣南大廈6樓6室  
電話：3-623261, 3-623748  
傳真：3-623261, 3-623748  
CABLE ADDRESS: HFHONGCO  
電傳：3-623261, 3-623748









靈隱寺的大佛殿最近修一新，供信徒參拜。



陵子嚴的邊江春富  
旅放，復修已台約  
處去好遊



茶上人客為女侍是這，動活覽遊古仿辦開近最島公院湖西▲



紙補這。扇紙繪工手以人工廠局記星▲  
。種品新藝工是扇



換腦狂想 白秋風  
看《換腦狂想》這名字，還以為是科學神片。對這片子，我是不感興趣的。看到主角是史提夫·麥基斯，才提起勁去看了。  
史提夫是個很平凡，端端正正，不愛冒險，也不愛和路邊那類一沾出來就罵

英王儲訪意有插曲  
近千萬族大受冷落  
望穿秋水欲作陪客却落空  
【法新社羅馬二十九日電】英王儲愛德華王子和蘇格蘭王妃蘇菲亞，在意大利訪問期間，由於天氣不佳，原定在羅馬舉行的歡迎儀式，最後只好在一個臨時搭建的帳篷下舉行。由於天氣不佳，原定在羅馬舉行的歡迎儀式，最後只好在一個臨時搭建的帳篷下舉行。

四樣面賊凌晨劫護衛公司  
劫去現金三萬餘元  
【本報訊】昨晚凌晨二時許，四名面賊闖入位於市中心的護衛公司，將該公司負責人及兩名員工綁架，劫去現金三萬餘元。警方接報後，立即展開調查，並在不久後將四名面賊緝拿歸案。

全球去年捕魚量  
創八千萬噸紀錄  
日本捕魚量居各國之冠  
【法新社東京二十九日電】根據聯合國糧食及農業組織的統計，去年全球捕魚量達八千萬噸，創下歷史新高。其中，日本的捕魚量居各國之冠，達一千二百萬噸。

現發新病滋愛露披生醫州加  
者戀性同五成七美  
毒病滋愛有帶液血  
【本報訊】加州大學醫學院最近發表一項研究報告，指出目前愛滋病的發病率已達百分之七十五。報告指出，愛滋病的發病率已達百分之七十五，且多為同性戀者。報告呼籲社會大眾應加強對愛滋病的認識，並採取必要的預防措施。

益無損有抄訓生學  
法此廢促協教約紐  
【本報訊】紐約州教育廳最近發表一項報告，指出目前學生的抄襲行為已達百分之五十。報告指出，學生的抄襲行為已達百分之五十，且多為在課堂上抄襲老師的講義。報告呼籲學校應加強對學生的教育，並採取必要的措施，以減少學生的抄襲行為。

三持槍漢闖電台  
殺死播音評論員  
【法新社紐約二十九日電】三名持槍男子闖入紐約市的一家電台，殺死了一名播音評論員。警方接報後，立即展開調查，並在不久後將三名持槍男子緝拿歸案。

美流行歌星帶動潮流  
古老衣服變新潮時裝  
【本報訊】美國流行歌星最近推出了一系列古老衣服變新潮時裝的系列，深受時尚界和廣大消費者的歡迎。這些衣服包括一些古老的時髦衣服，經過設計師的改造，變成了時尚的時裝。

維妙維肖的「小人國」  
把印尼各島與風光名勝縮現於一園  
【本報訊】位於紐約市的一家公園，最近推出了一個「小人國」的展覽，將印尼各島與風光名勝縮現於一園。這個展覽展示了印尼各地的名勝風景，包括一些古老的建築和自然景觀。

美一珠寶收款員  
兩年盜款五十萬  
【本報訊】一名美國珠寶收款員，在兩年內盜款五十萬美元。警方接報後，立即展開調查，並在不久後將該名收款員緝拿歸案。

查爾斯戴安娜  
昨與教皇會面  
【法新社羅馬二十九日電】英國查爾斯王子與戴安娜王妃，於昨日與教皇會面。這是他們與教皇的首次會面，雙方就一些宗教和社會問題交換了意見。

藥吻在美  
【本報訊】美國最近流行了一種「藥吻」的時尚，深受年輕人的歡迎。這種「藥吻」是指在接吻時使用一些特殊的藥物，以達到一種特殊的感覺。







# 太古出售壽德隆大廈

## 買主為東南亞一財團

太古公司昨日宣佈，將出售位於中環的壽德隆大廈。據悉，買主為東南亞一財團。該大廈原為太古公司所有，現因業務需要，決定出售。大廈位於中環，交通便利，環境優美。買主表示，將對大廈進行翻新，以滿足現代辦公需求。太古公司表示，此次出售是經過慎重考慮的，相信買主會將大廈發展得更好。

# 人視影

## 黃河岸邊一個辛酸的故事

《黃河岸邊》是黃河岸邊的一個辛酸故事。影片描寫了黃河岸邊一個普通家庭的生活。影片通過對一個家庭的生活描寫，反映了當時社會的黑暗和人性的扭曲。影片情節感人，演員表演出色，是一部值得一看的佳作。

# 港姐競選報名千三

## 三十佳麗入準決賽

港姐競選活動昨日圓滿結束。共有三千多名佳麗報名參加。經過激烈的角逐，最終有三十名佳麗進入準決賽。此次競選活動吸引了廣大市民關注，展現了香港女性的才華和魅力。

# 日華張曼玉

## 新金童玉女

日華張曼玉，新金童玉女。張曼玉在日華中展現了出色的演技，成為當紅女星。她的作品深受觀眾喜愛，人氣不斷上升。張曼玉表示，她將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀作品。

# 港香到追國美及男新

## 靜平難再情感利馬韓

韓馬利與利馬靜的情感糾葛。韓馬利與利馬靜曾是情侶，但後來因故分手。韓馬利表示，她已經放下了過去，開始了新的生活。利馬靜也表示，她已經放下了韓馬利，專注於事業發展。

# 笑搞作動醜貌醜以

## 《鴨小醜》談——白屏

《鴨小醜》談——白屏。影片描寫了一個醜陋的人物的故事。影片通過對一個醜陋人物的描寫，反映了社會對醜陋的歧視和排斥。影片情節感人，演員表演出色，是一部值得一看的佳作。

# 並非日本的忍者

並非日本的忍者。影片描寫了一個忍者的故事。影片通過對一個忍者的描寫，反映了忍者的生活和思想。影片情節感人，演員表演出色，是一部值得一看的佳作。

# 沈德寶利狗健美

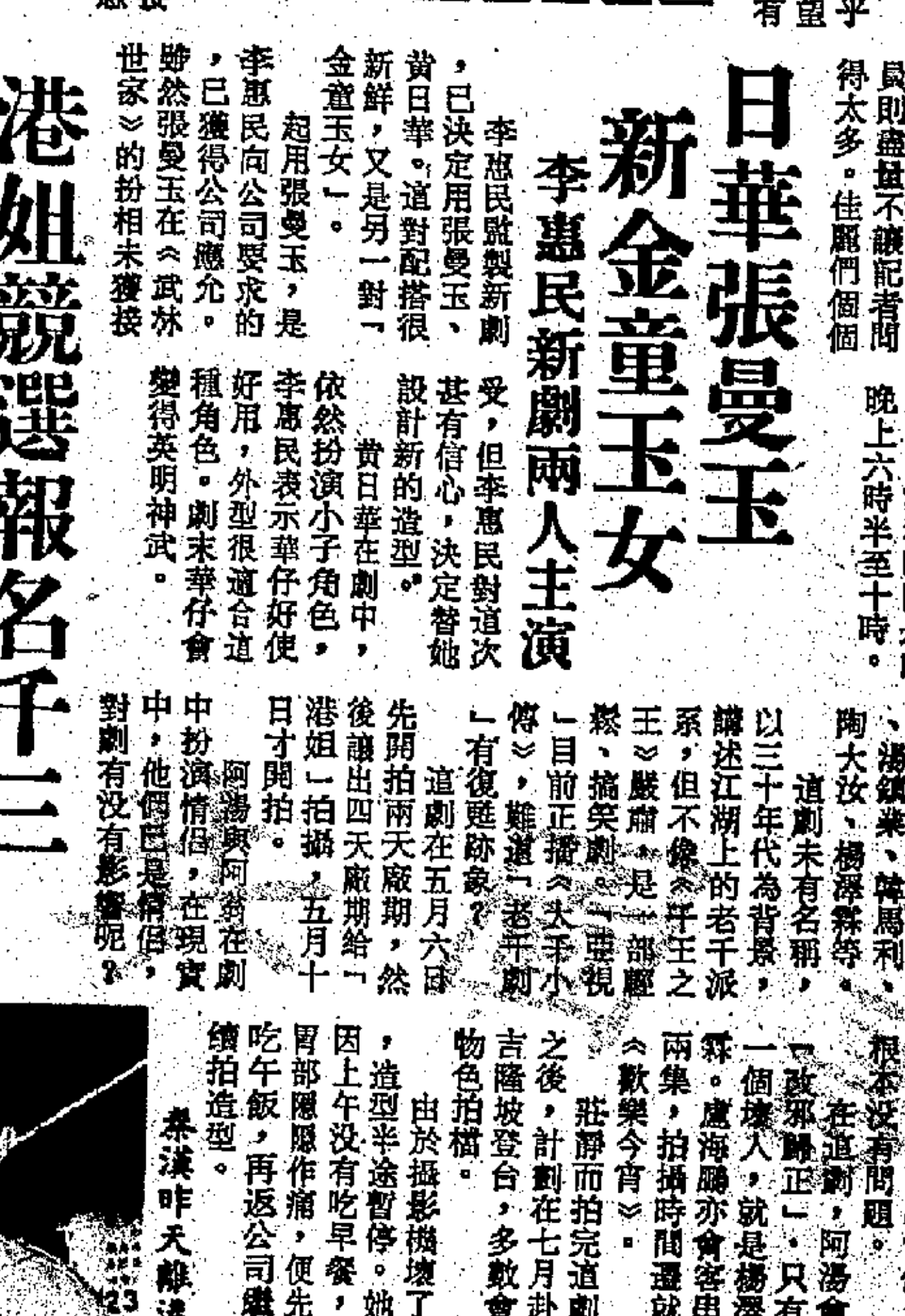
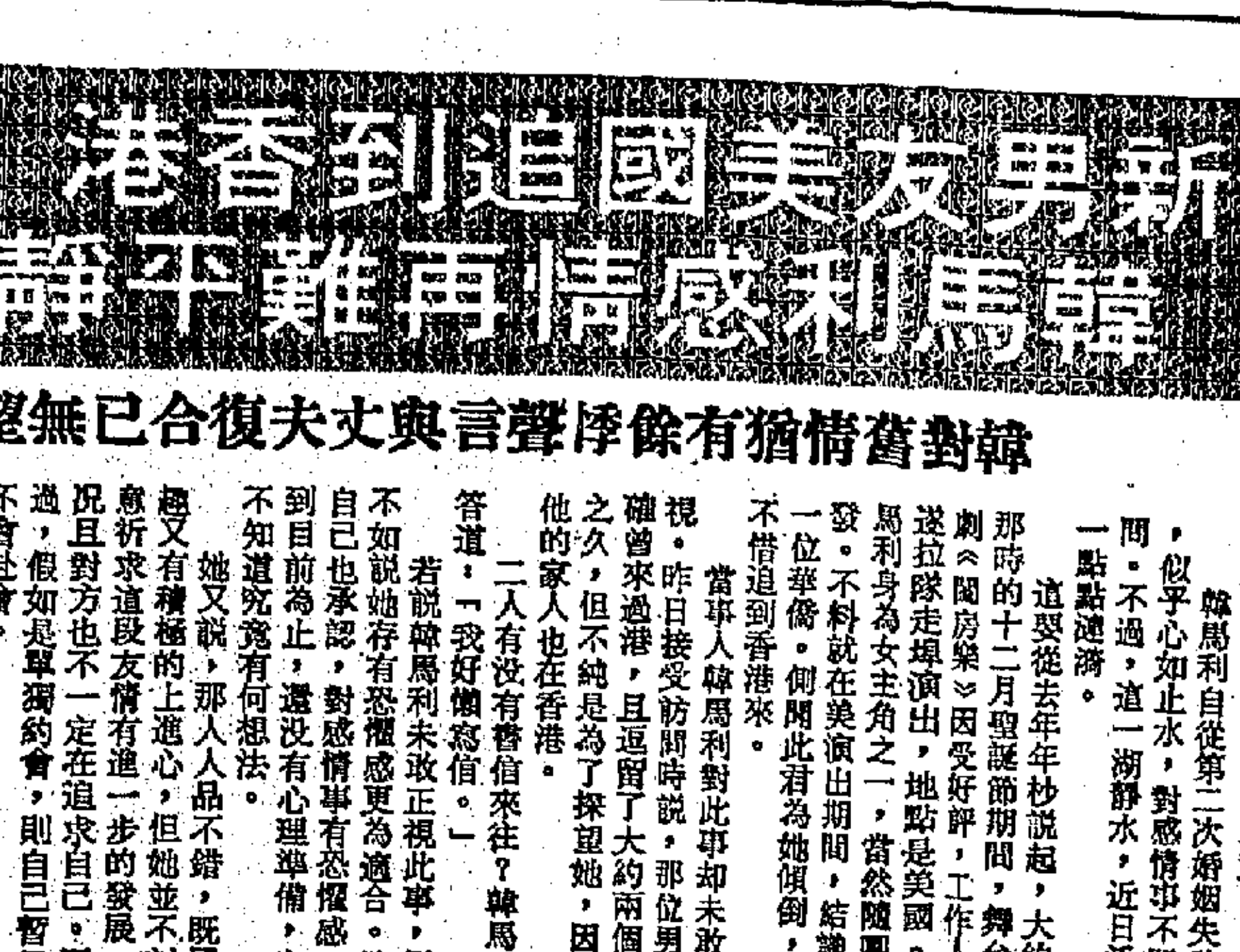
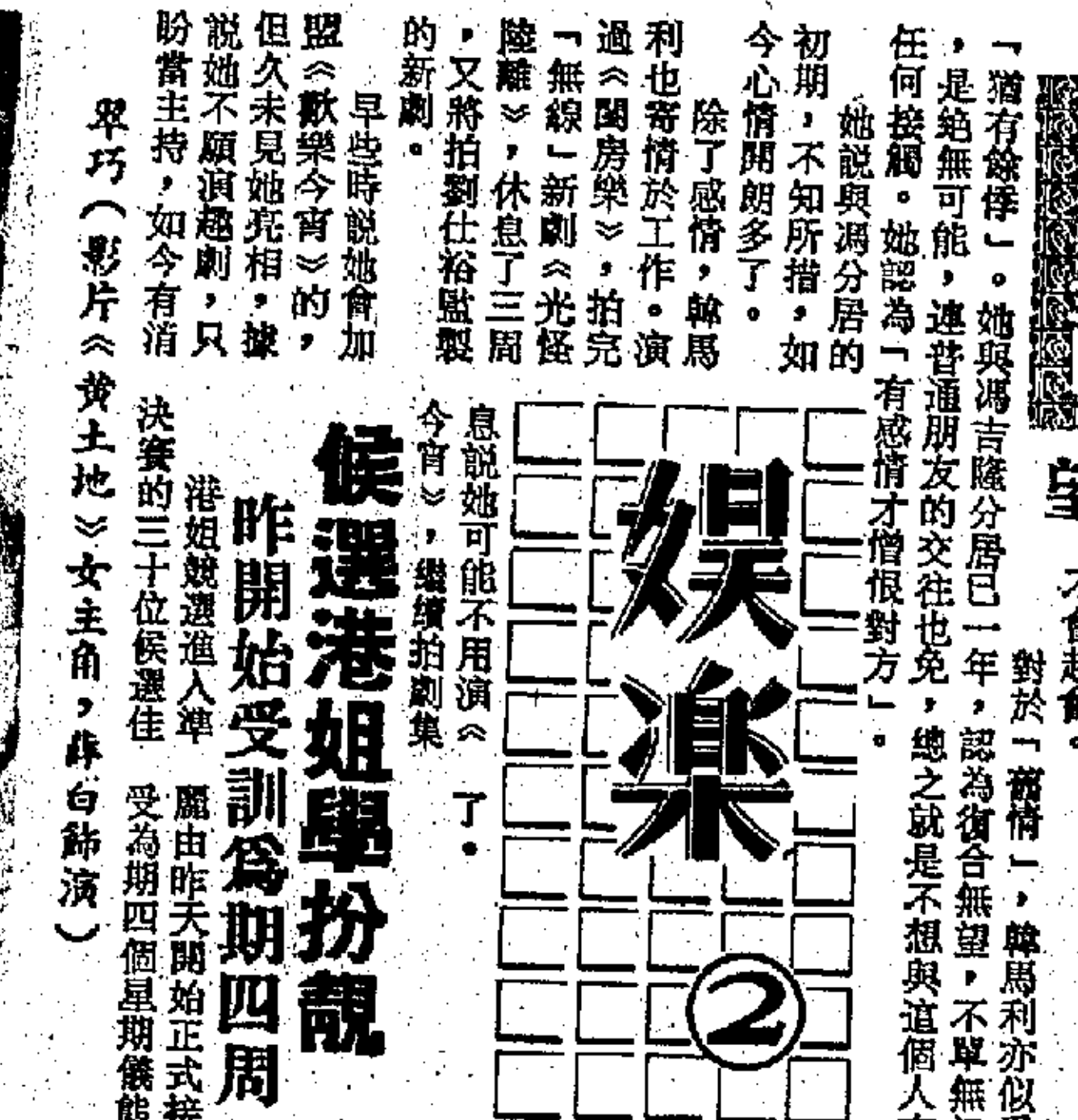
## 無線明珠欲挖角

沈德寶利狗健美，無線明珠欲挖角。沈德寶利狗健美在無線中展現了出色的演技，成為當紅女星。無線明珠表示，她將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀作品。

# 泰漢來會林青霞

## 兩人再戀如初

泰漢來會林青霞，兩人再戀如初。泰漢與林青霞曾是情侶，但後來因故分手。泰漢表示，他已經放下了過去，開始了新的生活。林青霞也表示，她已經放下了泰漢，專注於事業發展。













### 今日明日出口船隻

#### 今日入口船隻

船名	由何處來	代理
HAKATA MARU	上海	太古
R. R. RATNA	仰光	太古
SL. EXPLORER	仰光	太古
SCILLIE MAERSK	仰光	太古
BISLIG BAY	仰光	太古
DONAM No. 7	仰光	太古
EVER GIANT	仰光	太古
LIN JIANG	仰光	太古
TAI LAI	仰光	太古
NEP AGATE	仰光	太古
FU CHUN	仰光	太古
TITAN	仰光	太古
PRES. TAFT	仰光	太古
BONAWIND I	仰光	太古
CITY OF EDINBURGH	仰光	太古
ELECTRO ACE	仰光	太古
ALASKA MARU	仰光	太古
JUN SHAN	仰光	太古
LIONS GATE BRIDGE	仰光	太古
SIRACHAI BULAKUL	仰光	太古
MIN WAI LUNG	仰光	太古
FORTUNE RUNNER	仰光	太古
BATTERY	仰光	太古
BULACAN	仰光	太古
HYMETUS	仰光	太古

### 今日出口船隻

#### 今日入口船隻

船名	往何處	代理
ORT. PREMIER	上海	太古
WAI YEE	上海	太古
XIN HUA 10	上海	太古
FUCHUN	上海	太古
HUGHVERRETT	上海	太古
TITAN	上海	太古
R. R. RATNA	上海	太古
EVER GIANT	上海	太古
FOO HSING	上海	太古
HAKATA MARU	上海	太古
HARBOR BRIDGE	上海	太古
JIN HU QUAN	上海	太古
YU HUA	上海	太古
JIMEI	上海	太古
YUN CHAU	上海	太古
ROC SEA	上海	太古
EVER BRIGHT	上海	太古
KAGA MARU	上海	太古
TAI CHUN	上海	太古
SUPANYA	上海	太古
BARBER TAIF	上海	太古
EVER GATHER	上海	太古
AM. LEGION	上海	太古
MEYAN	上海	太古
SCANDUTCH ORIENT	上海	太古
NORDKAP	上海	太古
TYSON LYKES	上海	太古
POSTOJINA	上海	太古

### 明日出口船隻

#### 明日入口船隻

船名	往何處	代理
ELECTRO ACE	上海	太古
NL MARSEILLES	上海	太古
SL. EXPLORER	上海	太古
EVER GATHER	上海	太古
LIONS GATE BRIDGE	上海	太古
TYSON LYKES	上海	太古
DONAM No. 7	上海	太古
NEP AGATE	上海	太古
GEMINI STAR	上海	太古
CITY OF EDINBURGH	上海	太古
TAI CHUN	上海	太古
TRADE CONTAINER	上海	太古
BARBER TAIF	上海	太古
SCILLIE MAERSK	上海	太古
F. E. BRIDGE	上海	太古
PRES. TAFT	上海	太古
SUPANYA	上海	太古
SCANDUTCH ORIENT	上海	太古
HYMETUS	上海	太古
MIN HAI 105	上海	太古
HAI KING	上海	太古
HUA WAH	上海	太古

### 中國航線往來各地時間(星期四)

船名	往何處	時間
WU LIAN QUAN	香港	上午八時
GEMINI STAR	香港	上午八時
KWANG CHOW	香港	上午八時
NEW HAI NING	香港	上午八時
QIAN TANG JIANG	香港	上午八時
KOTA SEGAR	香港	上午八時
NEW YELLOW SEA	香港	上午八時
HONG KONG	香港	上午八時

### 九日出口船隻

#### 九日入口船隻

船名	往何處	代理
SKY HORSE	香港	太古
HP NAMJIN	香港	太古
WAKAYU	香港	太古
OCEAN EXPLORER	香港	太古
LUO JIA	香港	太古
NEW UNITED	香港	太古
HSING HWA	香港	太古
DORA	香港	太古
SHANG HAI	香港	太古
ROSE BAY	香港	太古
MANOUEVERRETT	香港	太古
ZIM MANILA II	香港	太古
TUNG PING 2	香港	太古
TSING YI ISLAND	香港	太古
HUA AN	香港	太古
KO HENG	香港	太古
GEMINI SUN	香港	太古
ROYAL STAR	香港	太古
EAST RAINBOW	香港	太古
HAI WANG	香港	太古
SOVEREIGN ACCORD	香港	太古
JIAN JIANG	香港	太古
OCEANIA QUEEN	香港	太古
KAZUWA MARU	香港	太古
LAUST MAERSK	香港	太古
SOMERS BAY	香港	太古
ZIM HONG KONG	香港	太古
LU HAI 66	香港	太古
EVER LOADING	香港	太古
UNI FORTUNE	香港	太古
LANE AITHA	香港	太古
TOYAN	香港	太古
KAP. GAVRILOV	香港	太古
VENUS	香港	太古
HAI IN	香港	太古
XIN HUA 9	香港	太古
KOREAN WONIS SUN	香港	太古
SCANDUTCH ASIA	香港	太古
THAI AMBER	香港	太古
PROTASANTOS	香港	太古
RAINBOW	香港	太古
SENIUR	香港	太古
QING CHUAN 5	香港	太古
BRISHAN	香港	太古
LAURA MAERSK	香港	太古
ZIM SYDNEY	香港	太古
SEVEN SEAS BRIDGE	香港	太古
EVER LYRIC	香港	太古
CHALLENGER	香港	太古
PRES. LINCOLN	香港	太古
TUNG HAI 6	香港	太古
MAERSK TEMPO	香港	太古
NORASIA HELGA	香港	太古
NEW HAI LEE	香港	太古
ZHEN ZHU QUAN	香港	太古
DYNAMIC ACE	香港	太古
THEA S	香港	太古
TOKIO EXPRESS	香港	太古
WONSDRECHT	香港	太古
MAH II	香港	太古
AL SANA	香港	太古
KASHUN	香港	太古
TROPICAL VENUS	香港	太古
GOTONG ROYONG	香港	太古
BORNION DIA	香港	太古
NIPPONICA	香港	太古
NEP. CRYSTAL	香港	太古
GOWA	香港	太古
ARTHUR MAERSK	香港	太古
BEISHU MARU	香港	太古
GLAUCHAU	香港	太古
MARINE CONTAINER	香港	太古
BOLAN	香港	太古
KING HWA	香港	太古
KORRIGAN	香港	太古
SKY HOVER	香港	太古
NAMING I	香港	太古
NEW HAI HUA	香港	太古
NAMGANG GLORY	香港	太古
WAN CHUN	香港	太古
ARNOLD MAERSK	香港	太古
CLAUDIA KOEGEL	香港	太古
HARMONY	香港	太古
JUSTICE	香港	太古
YUSHO MARU	香港	太古
HIRYU 2	香港	太古
AL MARIYAH	香港	太古

#### 招商局輪船股份有限公司

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### 上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JINJIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

M/V "JIN JIANG" 錦江輪

香港上海定期客貨班輪 快速貨運服務

船名	往何處	日期
錦江輪	香港	5月10日
錦江輪	香港	5月17日
錦江輪	香港	5月24日
錦江輪	香港	5月31日

總代理：金鋼船務企業有限公司  
RICHOW SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

#### 華夏企業有限公司

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### 華洲運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & WAREHOUSE CO., LTD.

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### 外幣對港幣買賣價

(四月二十九日) 實生銀行提供

貨幣	單位	買價	賣價
美元	每百	777.00	778.00
英鎊	每百	246.20	247.00
西德馬克	每百	294.00	294.80
瑞士法郎	每百	80.30	81.00
荷蘭盾	每百	217.30	218.10
意大利里拉	每千	3.80	3.90
加拿大元	每百	566.00	569.00
澳洲元	每百	506.00	509.00
日圓	每百	307.40	308.10
新加坡元	每百	347.80	348.50
菲律賓比索	每百	41.00	42.00
泰國銖	每百	23.20	23.10
印尼盾	每百	69.00	71.00
新台幣	每百	18.70	18.90
澳門幣	每百	95.50	96.50
人民幣	每百	274.04	275.40

港匯指數：77.0 (+0.1)

#### 名神汽船株式會社

Meishin Line

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### 渣華輪船公司

渣華輪船公司

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### 景華船務有限公司

KENWA SHIPPING CO., LTD.

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### 日本東方輪船有限公司

TOHO LINE

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### 聯航船務有限公司

JOINT MARITIME CO., LTD.

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### 明興貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### 有成行貨箱運輸公司

Authorized HK-Canton Drayage Service

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### 永利船務公司

WING LEE SHIPPING COMPANY

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公司

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159

#### 華國船務企業有限公司

華國船務企業有限公司

本公司承運往來香港及廣東各地輪船，並備有貨櫃車，吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
廣州聯絡電話：3-841138 3-841105-6  
佛山聯絡電話：7-4835  
佛山聯絡處：佛山市通濟橋南端  
佛山聯絡電話：86204, 8614, 86159



# 美國銀行《能源季報》預料 世界石油需求疲弱 油價今年可能調低

## 未來兩年內天然氣價格也會維持疲弱

【本報訊】美國銀行昨日發表《能源季報》預料，今年的世界石油價格將不會有大幅度的上升。同時，有見於此，預料今年天然氣價格也會維持疲弱。

在石油市場方面，美國銀行預料，今年世界石油需求將會疲弱。由於美國經濟增長放緩，加上歐洲經濟復甦緩慢，使得全球石油需求增長乏力。此外，美國銀行還指出，由於石油輸出國組織（OPEC）成員國之間的緊張關係，石油供應可能會受到一定程度的干擾，這在一定程度上支撐了油價。

在天然氣市場方面，美國銀行預料，今年天然氣價格將會維持疲弱。這主要是由於美國國內天然氣供應充足，加上歐洲天然氣需求增長放緩，使得全球天然氣市場競爭激烈，價格難以大幅上升。

## 經濟

【本報訊】美國銀行昨日發表《能源季報》預料，今年的世界石油價格將不會有大幅度的上升。同時，有見於此，預料今年天然氣價格也會維持疲弱。

## 西德贊成多纖協定 並且禁止抄襲設計

### 陳瑞球認為協定應在現行架構上作改進

【本報訊】西德紡織業協會主席陳瑞球昨日表示，西德政府對多纖協定（MFA）持贊成態度，但同時強調，協定必須包含禁止抄襲設計的內容，以保護設計師的權益。

陳瑞球指出，多纖協定是紡織業貿易的重要框架，但目前的協定存在許多漏洞，特別是在知识产权保护方面。他認為，如果協定不能有效防止抄襲設計，那麼設計師的創作動力將會受到嚴重打擊，這最終將會損害整個紡織業的發展。

他呼籲各國政府在談判協定時，應將知识产权保护作為首要考慮因素，並確保協定在現行架構上進行必要的改進，以適應當前的市場環境。

## 金價跌破三千關口 收市二九九九點九

【本報訊】金價昨日跌破三千關口，收市二九九九點九。金價的下跌主要是受到美元走勢的影響，美元在昨日表現強勁，使得金價承压下行。

分析人士指出，金價的下跌反映了市場對美元走勢的信心增強，以及對全球經濟前景的看好。然而，金價的波動仍然受到多種因素的影響，包括地緣政治緊張局勢、通脹壓力以及各國央行的貨幣政策等。

## 善改有漸出口季本

### 鋒金

【本報訊】本季度的出口表現有所改善，但仍有待進一步提升。根據最新的數據顯示，本季度的出口總額較去年同期有所增長，這主要得益於電子產品和機械設備的出口表現強勁。

然而，分析人士指出，本季度的出口增長主要依賴於低價產品的出口，高附加值產品的出口增長相對較慢。這反映了我國出口產品在國際市場上的競爭力仍有待提高，特別是在技術研發和品牌建设方面。

為了實現出口質量的持續改善，企業應加強與國際市場的溝通與合作，深入了解消費者的需求和偏好，並不斷提升產品的技術含量和品質，以增強我國出口產品的國際競爭力。

## 利多富向亞洲發展

【本報訊】利多富公司宣佈向亞洲市場發展，並計劃在未來兩年內將業務擴展至東南亞和中國市場。該公司表示，亞洲市場具有巨大的發展潛力，特別是在電子產品和服務業領域。

利多富公司總裁表示，公司將充分利用其在國際市場上的資源和經驗，為亞洲客戶提供優質的服務和產品。同時，公司還計劃在亞洲設立多個分公司，以更好地服務當地客戶並提高市場佔有率。

## 美元匯價不跌反漲

【本報訊】美元匯價昨日不跌反漲，收市報一百零二點五。美元匯價的上升主要是受到市場對美國經濟前景看好以及美國聯邦儲備局加息預期增強的影響。

分析人士指出，美元匯價的上升反映了市場對美國經濟復甦的信心增強，以及對美國聯邦儲備局加息的預期。然而，美元匯價的波動仍然受到多種因素的影響，包括全球經濟增長放緩、地緣政治緊張局勢以及各國央行的貨幣政策等。

## 美元會有較大支持力

【本報訊】美元匯價昨日不跌反漲，收市報一百零二點五。美元匯價的上升主要是受到市場對美國經濟前景看好以及美國聯邦儲備局加息預期增強的影響。

## 歐美補單陸續增加

【本報訊】歐美補單昨日陸續增加，顯示出國際市場對我國出口產品的需求有所回升。這主要得益於我國出口產品在品質和價格上的優勢，以及國際貿易環境的逐步改善。

分析人士指出，歐美補單的增加反映了國際市場對我國出口產品的信心增強，以及對我國經濟復甦的支持。然而，國際貿易環境仍然充滿挑戰，企業應加強與國際市場的溝通與合作，以應對未來的不確定性。

## 亞洲業務迅速增長

【本報訊】利多富公司在亞洲市場的業務表現迅速增長，顯示出其國際化戰略的成效。該公司表示，亞洲市場具有巨大的發展潛力，特別是在電子產品和服務業領域。

利多富公司總裁表示，公司將繼續加大對亞洲市場的投入，並不斷提升產品的技術含量和品質，以增強我國出口產品的國際競爭力。同時，公司還計劃在亞洲設立多個分公司，以更好地服務當地客戶並提高市場佔有率。

## 多個皮革拍賣會舉行

【本報訊】多場皮革拍賣會昨日在各地舉行，吸引了眾多買家參加。這反映了皮革行業的活躍程度，以及對優質皮革產品的需求。

分析人士指出，皮革拍賣會的舉行為皮革生產商和經銷商提供了良好的交易平臺，有助於提高皮革產品的流通效率。然而，皮革行業的發展仍然面臨諸多挑戰，包括環保壓力、原材料價格波動以及消費者偏好的變化等。

## 西德今年盈餘創新高

【本報訊】西德今年盈餘創新高，顯示出其經濟的強勁增長。這主要得益於西德企業在技術研發和市場拓展方面的出色表現，以及政府對經濟發展的支持。

分析人士指出，西德盈餘的創新高反映了其經濟的強勁增長，以及企業在國際市場上的競爭力。然而，西德經濟的發展仍然面臨諸多挑戰，包括人口老化、債務負擔以及全球經濟增長放緩等。

## 美國經濟仍強勁

【本報訊】美國經濟昨日表現強勁，顯示出其復甦的動力。這主要得益於美國企業在技術研發和市場拓展方面的出色表現，以及政府對經濟發展的支持。

分析人士指出，美國經濟的強勁增長反映了其企業在國際市場上的競爭力，以及政府對經濟發展的支持。然而，美國經濟的發展仍然面臨諸多挑戰，包括通脹壓力、債務負擔以及全球經濟增長放緩等。

### 中國雨傘

質優新款 輕便好用

中國雨傘有限公司

### 多福牌 不銹鋼水泵

優質價廉 以普通水泵的價錢買到歐洲不銹鋼水泵

荷蘭製造 採用英國標準規格原料和馬達

介紹期內 免費安裝和一年保養

總代理：新馬力工程有限公司 3-847558 3-843642

### 香港電燈有限公司

緊急投訴中心

由一九八五年五月一日起開始，如電力供應中斷，請電用戶緊急服務：

5-554999 (粵語) 5-554000 (英語)

### 美國JANUS軟磁碟

本公司專營美國JANUS 48TP15t 雙面雙密度，單面單密度，單面雙密度軟磁碟。

總代理：輝兄弟進出口有限公司

地址：香港九龍彌敦道664號匯豐中心 1601-1602室 電話：3-900481-4

傳真：3800888 FAX 3800888

中國辦事處：深圳市國際商業大廈(北樓) 1103室 電話：39068







羅麗 鍾麗  
莊底莎 演野堂應

不兒  
宜童

咒

影的循因命  
！電環果運



### 學中念紀山中

三之族小中專一

紀念中學，是中山先生生前在廣州創辦的一所學校。這所學校，是中山先生生前在廣州創辦的一所學校。這所學校，是中山先生生前在廣州創辦的一所學校。

### 小老鼠收購大笨象

莫念年

來自美國東南部的喬治亞州阿特蘭大市一家有線電視台的小老鼠電視公司(CBS)，最近收購了美國第一家有線電視台。

### 漫步華盛頓

周而復

七月的華盛頓，看出去是綠意盎然，到處是綠意盎然，到處是綠意盎然，到處是綠意盎然。

### 克宮人事新變動

文迪

克宮人事變動，是蘇聯領導層內部權力鬥爭的反映。克宮人事變動，是蘇聯領導層內部權力鬥爭的反映。

### 水鄉(圖畫)

李庚

水鄉，是作者對江南水鄉的描寫。水鄉，是作者對江南水鄉的描寫。

### 安危一聯尋根

梁羽生

安危一聯尋根，是梁羽生對歷史的探討。安危一聯尋根，是梁羽生對歷史的探討。

### 大公園

大公園

大公園，是作者對公園的描寫。大公園，是作者對公園的描寫。

### 劉賓雁為什麼寫作?

唐璜

劉賓雁為什麼寫作，是作者對劉賓雁的探討。劉賓雁為什麼寫作，是作者對劉賓雁的探討。

### 華僑企業家黃奕住

王

華僑企業家黃奕住，是作者對黃奕住的描寫。華僑企業家黃奕住，是作者對黃奕住的描寫。

### 郭萬歲

張敬

郭萬歲，是作者對郭萬歲的描寫。郭萬歲，是作者對郭萬歲的描寫。

### 朝前潰裂

敏其

朝前潰裂，是作者對社會的探討。朝前潰裂，是作者對社會的探討。

### 水鄉(圖畫)

李庚

水鄉，是作者對江南水鄉的描寫。水鄉，是作者對江南水鄉的描寫。

### 水鄉(圖畫)

李庚

水鄉，是作者對江南水鄉的描寫。水鄉，是作者對江南水鄉的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。

### 茶咖啡

茶咖啡

茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。茶咖啡，是作者對茶咖啡的描寫。



